

● 张海峰 著

常见字词

CHANGJIAN ZICI BIANWU

辨
误



气象出版社
China Meteorological Press

常见字词辨误

张海峰 著

图书在版编目(CIP)数据

常见字词辨误/张海峰著. —北京:气象出版社,2009.5

ISBN 978-7-5029-4762-0

I. 常… II. 张… III. ①汉语—常用字—辨别

②汉语—词语—辨别 IV. H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 078640 号

出版发行:气象出版社

地 址:北京市海淀区中关村南大街 46 号

总 编 室:010-68407112

网 址:<http://www.cmp.cma.gov.cn>

责任编辑:方益民

封面设计:燕 彤

印 刷:北京京科印刷有限公司

开 本:889 mm×1194 mm 1/32

字 数:200 千字

版 次:2009 年 5 月第 1 版

印 数:1~6000

邮政编码:100081

发 行 部:010-68409198

E-mail: qxchs@263.net

终 审:黄润恒

责任技编:吴庭芳

责任校对:曹淑超

印 张:7.75

印 次:2009 年 5 月第 1 次印刷

定 价:15.00 元

本书如存在文字不清、漏印以及缺页、倒页、脱页等,请与本社发行部联系调换

保卫汉语匹夫有责

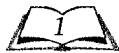
(自序)

汉语是美丽的语言,数千年来以形意兼备、精致优雅著称于全球,是中华文化的瑰宝,是中华民族的文化基石。

在当今我国社会经济高速发展的时代,一方面,出现了许许多多洋溢着时代气息的新的词语,体现了汉语文化强大的生命力;另一方面,字词的混乱使用、对中国传统文化的无知与理解的浅薄却成了一种社会现象。流传了数百甚至数千年的语言精粹——成语,有的被新闻媒体和广告商随意篡改,不管社会影响,只求标新立异。于是,“好色之涂”“无胃不治”“默默无蚊”“骑乐无穷”“随心所欲”“无泄可击”等便毫无羞色地登上了大雅之堂,成了许多人心里的一块伤。由于草率,有人将“风马牛不相及”的“风马牛”解释为三个不同的对象,有人将“不能望其项背”说成“只能望其项背”,还有的把成语“举案齐眉”解释成“举着桌子向对方致敬”,甚至把“碧落黄泉”理解成“一块碧玉掉进了黄泉”。

为什么会出现这些差错?上海著名语言文字纠错类刊物《咬文嚼字》主编郝铭鉴说,这是由于不少人对语言缺少一种敬畏感,对语言文字使用的粗枝大叶、不求甚解造成的。他还谈到,当下汉语语言文字的应用正呈现出“草率化、朦胧化、粗鄙化、游戏化”的倾向。

电视、网络、报刊、书籍,错误使用字词的现象更是屡见不鲜,常



见字“二”与“两”，“度”与“渡”，“候”与“侯”，“橘”与“桔”，“具”与“俱”，“兰”与“蓝”，“梁”与“粱”，“〇”与“0”，“密”与“蜜”，“既”与“即”，“栓”与“拴”，“淞”与“淙”，“宵”与“霄”，“象”与“像”，“闫”与“阎”，“圆”与“园”，“作”与“做”等，出错频率更高。笔者有意识地阅读了几部茅盾文学奖获奖小说，有的还是从正规大书店购买的经典精装本，结果发现校对粗糙，硬伤迭出，实在是对名著的玷污。在中国，汉语正面临着一场深刻的危机，语言文字的使用陷入混乱。

从目前的情况看，电视字幕和网络媒体出错的情况尤为严重。一部名为《历史的抉择》的电视剧中，毛泽东面对严峻的形势说道：“廉颇老矣，一饭三遗矢……”然而，电视的荧屏上却打出了这样一行字：“脸谱老爷一翻三仪式……”让观众看得一头雾水。

书报刊的出版和电视的播映，按照国家要求，事先都经过了专业编辑和校对把关，尚且出现如此差错，那些网络媒体、内部期刊以及大街小巷的广告牌疏于文字管理，差错就可想而知了。难怪《语文报》创始人、著名教育学家陶本一先生等人大声疾呼：“要像保卫黄河一样保卫我们的汉语。”

早在东汉年间，许慎就在其《说文解字》中，将汉字的造字规律归结为“六书”，即：象形、指事、会意、形声、转注、假借。“六书”是汉字组字的基本原理，同样也是中华民族几千年文化的根基。如今，我们在大力弘扬传统文化的同时，语言文字的使用状况却是如此的不尽人意。

看来，眼下的确是到了保卫汉语的危急关头了。我们不应该做数典忘祖的不肖子孙，保卫汉语就是保卫民族优秀传统文化、保卫子孙后代，也是保卫我们自己的精神家园！

在保卫汉语纯洁性的战斗中，一些负责任的编辑正以自己的心血和智慧，在书山字海里默默耕耘，他们是真正为他人做嫁衣者。不管是一部博大精深的科技文献，还是一篇精妙绝伦的优美短文；不管是一部情节曲折、结构复杂的多集电视连续剧，还是一部画面简洁、内容单一的专题宣传片，要想达到合格出版或公映的要求，没有编辑

的辛勤劳动又如何能够轻易办得到!

编辑要想不负保卫汉语的神圣使命,就需要有过硬的驾驭文字的能力。不管是社会科学类还是自然科学类的书报刊抑或是电视电影、网络传媒、机关公文、广告策划的编辑或文字从业者,都需要广博、深厚的专业实践知识,具备浩繁文字的统揽能力和抽象卓越的概括能力,并有良好的甘愿为他人做嫁衣的善良心态,还需要付出呕心沥血的艰苦劳动。面对文字使用中呈现出的“草率化、朦胧化、粗鄙化、游戏化”倾向,编辑肩头的责任重大。倘若因编辑或校对把关不严,就会出现不应该出现的差错而留下遗憾。不少名著或报刊中的明显错别字,不少古装电视剧中的简体字、错误读音,不少广告中的不规范用语,都将在无形中辐射进读者或观众的脑海,起到负面作用。

编辑的工作并不轻松,他们所从事的事业无疑是没有硝烟战场的搏杀。在浩瀚的文字海洋里,错情就像施了“障眼法”,其繁琐、复杂和“暗藏杀机”,经常让人头皮发麻,防不胜防。

但在编辑的行当里干久了,当你真正喜欢上这项工作后,你就会发现,你所从事的工作是多么的有意义。你还会发现,你的面前原来是一片广袤的绿色大森林,而一段文字就像一段外表美丽的枝干,里面或许隐藏了不少黑洞、躲着不少虫子呢。读者看文章时看到一个错别字,就像我们吃饭时吃出一条菜青虫,那是多么反胃的事啊!当编辑和校对的,就要像啄木鸟一样,把里面的虫子找出来,为读者奉献无害虫的精神食粮。

笔者从事期刊编辑工作已有 30 年,编校过的文章字数超亿。在长期的“捉虫子”和“被虫咬”的过程中,积累了一些实践经验。依据多年的校对笔记,列出常见易混易误字词进行辨析。在笔者即将与从事多年的编辑工作告别之际,向读者奉献这本《常见字词辨误》,以期对社会能有一点微薄的贡献。这部书稿看似微不足道,却耗去了笔者大量心血,自 2002 年开始动笔,历经 7 个寒暑,增删 20 余次,尽量做到精益求精,少出谬误。但由于作者水平所限,纰漏在所难免,

还望诸位专家、老师、同行、读者不吝指正。

在编写过程中,曾得到河南省气象局副局长赵国强博士,河南省气象科研所所长陈怀亮博士,中共河南省委党校党建教研部主任牛安生教授,《河南教育》原主编冯振山编审的多次鼓励,也得到了我尊敬的老朋友——辽宁省气象局期刊编审王奉安先生、《中国气象报》高级编辑汪勤模先生、气象出版社副编审方益民女士和河南教育报刊社资深编辑卢丽君女士的教正。曾为我校对《云天探秘》和《风雨人生》的理科硕士曹淑超女士也逐字逐句进行了认真把关。在此,向他们表示诚挚的谢意!

张海峰

2009年2月于郑州

目 录

(按易混易误字音序排列)

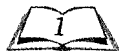
保卫汉语匹夫有责(自序)	张海峰
--------------------	-----

A

“呵”能替代“啊”吗?	(1)
“安”与“按”	(3)
“按揭”何意?	(4)

B

“拔”与“拨”	(5)
“邦”“帮”“梆”	(7)
“报刊杂志”的说法对否?	(9)
“暴”与“曝”	(11)
“备受关注”和“倍受欢迎”	(13)
“本案”何意?	(15)
“毕竟”不作“必竟”	(16)
“刚腹自用”还是“刚愎自用”?	(17)
“飏线”怎么读?	(18)



- “亳州”不是“毫州”…………… (19)
- “三部曲”不是“三步曲”…………… (20)

C

- “瞠目”不是“膛目”…………… (22)
- “驰”与“弛”…………… (24)
- “词”与“辞”…………… (26)
- “村长”还是“村主任”? …… (27)
- “寸”与“吋” …… (28)

D

- “代”与“戴” …… (29)
- “的”“地”“得”的用法…………… (31)
- “第一时间”何意? …… (34)
- “貂婁”还是“貂蝉”? …… (35)
- “迭”与“叠”…………… (36)
- “制订”与“制定”…………… (37)
- “东东”何意? …… (38)
- “冬至”是冬天到了吗? …… (39)
- “渡”与“度”…………… (40)
- “端睨”还是“端倪”? …… (41)
- “肠断”与“断肠”…………… (42)
- “对联”应该怎么贴? …… (43)

E

- “二”与“两”…………… (45)
- “贰臣”不是“二臣”…………… (47)

F

- “分”与“份” (48)
“锋面”不是“风面” (50)
“副”“付”“傅”的区别 (51)

G

- “秸秆”不是“枯杆” (52)
“膏”与“羹” (54)
“沟通”与“勾通” (55)
“挂冠”与“桂冠” (56)
“癸”的读音 (57)

H

- “震撼”怎能成“震憾”？ (58)
“合谐”还是“和谐”？ (60)
“荷”与“荷” (61)
“虹”字为何带“虫”旁？ (62)
“虹”的方位 (63)
“侯”与“候” (65)
“幻”与“幼” (66)
“装潢”不能作“装璜” (67)
“入伙”何意？ (69)

J

- “叽哩呱啦”还是“叽里呱啦”？ (70)
“即”与“既” (72)
“几率”不是“机率” (74)
“祭”字的另一种读法 (75)

“戛然而止”非“嘎然而止”	(76)
“精兵简政”为何用“简”?	(77)
“交”与“缴”	(78)
“骄车”还是“轿车”?	(79)
“截止”与“截至”	(80)
“锦旗”不是“旌旗”	(81)
“陷阱”不是“陷井”	(82)
“校对”的读音	(83)
“睢”与“眦”	(84)
“橘”与“桔”	(86)
“俱”与“具”	(88)
“钜献”何意?	(89)

K

“凯旋”请勿加“归来”	(90)
“看”与“着”	(92)
“纨绔”还是“纨袴”?	(93)

L

“腊梅”还是“蜡梅”?	(94)
“兰”与“蓝”	(96)
“朗朗”与“琅琅”	(98)
“厘米”与“公分”	(99)
“权利”与“权力”	(101)
“再接再厉”还是“再接再厉”?	(103)
“梁”与“粱”	(104)
“两”与“俩”及其他	(105)
“○”“0”“〇”不能混用	(107)
“峻冽”还是“凜冽”?	(108)



“泠”与“冷”	(109)
“龄”与“令”	(111)
“合拢”还是“合龙”?	(113)
“美伦美奂”还是“美轮美奂”?	(114)

M

“买”与“卖”	(115)
“没……之前”的用法对吗?	(117)
“三昧”与“三味”	(119)
“朦胧”与“矇眈”	(120)
“秘”与“密”	(122)
“密”与“蜜”	(124)
“墨守成规”为何用“墨”?	(125)

N

“内蒙古”不应简称“内蒙”	(126)
“年代”怎么用?	(128)

P

“佩”与“珮”	(129)
“飘渺”与“缥缈”	(131)
“拼”与“拚”	(132)
“抔”与“杯”	(133)

Q

“宏碁”不是“宏基”	(134)
“气象”“天气”和“气候”	(136)
“欠收”还是“歉收”?	(138)
“亲眼目睹”的说法对吗?	(139)

“晴天”还是“晴天”?	(140)
“入场券”怎成“入场卷”?	(141)
“鹊”与“雀”	(142)

R

“溶化”与“融化”	(143)
-----------------	-------

S

“霎时”与“刹那”	(145)
“摄氏度”的用法	(147)
“师父”“师傅”与“老师”“教师”	(148)
“即使”不是“即是”	(149)
“国是”与“国事”	(150)
“授于”还是“授予”?	(151)
“曙光”是什么时候的光?	(152)
“拴”与“栓”	(153)
“淞”与“淞”	(154)

T

“其他”与“其它”	(156)
“塌”与“踏”	(158)
“蒜薹”不能作“蒜苔”	(159)
“趟水”还是“蹚水”?	(160)
“高窕”还是“高挑”?	(161)
“湍流”怎么读?	(162)
“蜕化”与“退化”	(163)

W

“哇噻”是脏话	(164)
---------------	-------

“渦”的另一种读音	(166)
“我”与“我们”	(167)
“乌”与“鸟”	(169)
“趋之若鹜”还是“趋之若鶩”?	(170)

X

“蹊”与“溪”	(171)
“系”的读音	(173)
“垂涎欲滴”怎么念?	(174)
“照相”与“照像”	(175)
“宵”与“霄”	(177)
“泄”与“泻”	(179)
“雪花”的形状	(181)
“气喘吁吁”不是“气喘嘘嘘”	(183)

Y

“阎”与“闫”	(185)
“宴”与“晏”	(188)
“扬州”不是“杨州”	(190)
“杨雄”还是“扬雄”?	(191)
“痒”字何意?	(192)
“一直以来”是什么时候以来?	(193)
“自己”与“自己”	(195)
“亦”与“赤”	(197)
“驿动”何意?	(198)
“树荫”还是“树阴”?	(199)
“隐君子”还是“癯君子”?	(201)
“颖”与“颍”	(203)
“余”的用法	(205)

“滥竽”怎么充数?	(206)
“豫”“预”“予”的区别	(207)
“圆”与“园”	(209)
“世外桃源”还是“世外桃源”?	(210)
“愿景”何意?	(211)

Z

“朝歌”怎么读?	(212)
“粘贴”怎么念?	(214)
“混账”还是“混帐”?	(215)
“账”与“帐”	(217)
“蜚”与“蜚”	(218)
“鸪”与“鸪”	(220)
“之喜”与“志喜”	(222)
“掷地有声”的“掷”怎么读?	(223)
“衷心”怎能成“哀心”?	(224)
“州”与“洲”	(226)
“第”与“第”	(227)
“座落”还是“坐落”?	(228)
“做”与“作”	(229)



□“呵”能替代“啊”吗？

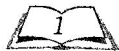
海风撩起思绪/海浪轻吻脚面/就这样走呵(啊)/哪怕是永远永远
奖牌 是一阵风/金杯 是一阵雨/跋涉才是太阳呵(啊)/永恒的(地)照耀心灵的土地
轻盈飘舞是美丽/肃穆安祥(详)是高洁/即便寒凝大地呵(啊)/也温暖了我们的心

这是内蒙古人民出版社 1996 年 1 月出版的《汪国真诗文集》中的一首诗。

还有，专门纠正错别字的期刊《咬文嚼字》1995 年第 1 辑第 9 页简亭的文章《“蟾蜍”怎么读？》：

蟾蜍，和青蛙一样，都有“农田卫士”之称，形体也和青蛙相似，但不及青蛙灵活，表皮上有许多疙瘩，俗称癞蛤蟆。……那位播音员读作 yú，显然是上了“秀才识字读半边”的当。对于播音员来说，可不能想当然呵(啊)！

从以上的例子中，就可以看出“啊”的误用现象之严重。



《现代汉语词典》(第5版)(下同)中,对“啊”和“呵”的使用是有严格界定的。

啊(呵)为叹词,表示惊异或赞叹:“啊,出虹了!”“啊,今年的庄稼长得真好哇!”

表示追问:“啊?你明天到底去不去呀?”“啊?你说什么?”

表示惊疑:“啊?怎么会有这种事?”

表示:①应诺(音较短)。“啊,好吧。”②表示明白过来(音较长)。“啊,原来是你,怪不得看着面熟哇!”③表示赞叹或惊异(音较长)。“啊,伟大的祖国!”“啊,真没想到他会取得这么好的成绩!”

“啊(阿、呵)”为助词,其释义详见《现代汉语词典》。

《现代汉语词典》的《凡例》中,对括号内的字有专门说明:“繁体字、异体字加括号附列在正体之后;既有繁体字又有异体字时,繁体字放在前面。括号内的字只适用于个别意义时,在字前加上所适用的义项数码。”“呵”在“啊”后加括号附出,显然是“啊”的异体字,而异体字是不适宜在公开出版物中使用的。

因此,“啊”不管是作为叹词或助词,均不宜使用“呵”或“阿”代替。